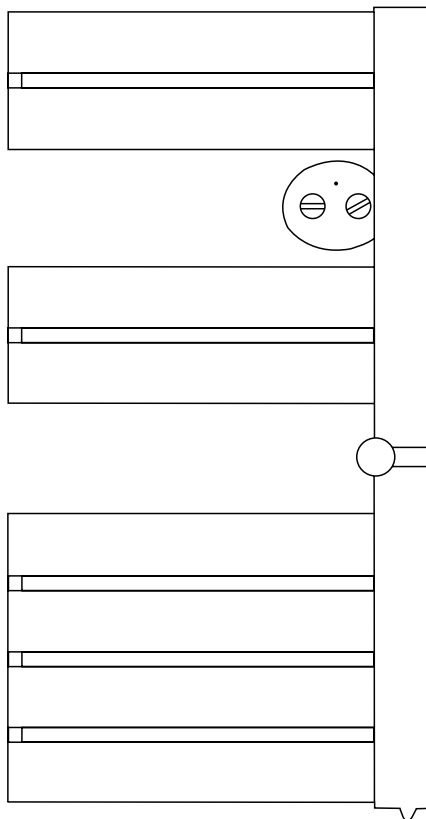


JANA

Badetuchradiator
Bedienungsanleitung



INDEX

1 Sicherheitshinweise	3
2 Installation	4
3 Eigenschaften.....	5
4 Montage	6
5 Kontroll-Panel	7
6 Reinigung und wartung	7
7 Technische Daten.....	8
8 Garantie / Entsorgung / Technische Änderungen	8

1 Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor erster Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise, um Schäden durch falsche oder unsachgemässe Bedienung sowie unzulässige Umgebungsbedingungen zu vermeiden. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen gut auf.

Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen. Setzen Sie das Gerät bei Verdacht auf eine Beschädigung nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachmann. Das recyclingfähige Verpackungsmaterial darf nicht für Kleinkinder zugänglich aufbewahrt oder entsorgt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, verwendet werden. Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäss und folglich als gefährlich anzusehen. Der Lieferant haftet nicht für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die auf einen unsachgemässen oder falschen Gebrauch zurückzuführen sind.

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Unsachgemäss durchgeführte Reparaturen und Abänderungen an den Geräten können gefährliche Folgen für den Benutzer nach sich ziehen, worauf die Garantieansprüche abgelehnt werden. Nur für den persönlichen Innengebrauch. Bewahren Sie diese Anweisungen für später gut auf.

Lesen Sie alle Hinweise bevor Sie das Gerät verwenden.

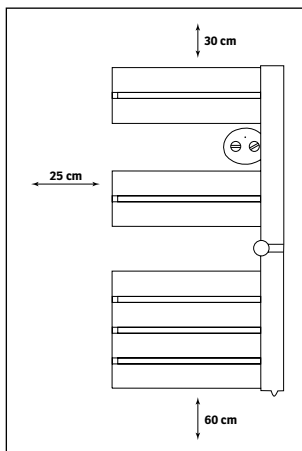
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschliesslich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, ausser wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für die Sicherheit zuständige Person gewährleistet wird. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Mittel zur Abschaltung muss in der festen Verdrahtung in Übereinstimmung mit den Verdrahtungsregeln eingearbeitet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, damit Gefahren vermieden werden.
- Dieses Produkt wurde entwickelt, um im Wohnsitz und nur im Innenbereich installiert werden. Bitte das Produkt nicht für andere Zwecke verwendet.
- Die elektrische Installation darf nur von einer Elektrofachkraft in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften ausgeführt werden.
- Die Heizung muss so installiert werden, dass die Schalter und andere Bedienelemente

nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.

- Zu ihrer Sicherheit wird diese Heizung mit einer Thermo-Sicherung ausgestattet. Im Fall, dass das Produkt überhitzt, wird die Energiezufuhr zur Heizeinrichtung verhindert.

2 Installation

- Die Heizung ist nur für den Innenbereich konzipiert und darf nur dort installiert werden.
- Installieren Sie die Heizung nicht unter einer festen Steckdose oder einem Anschlusskasten.
- Halten Sie die Mindestabstände (siehe Bild) ein: oben: 30 cm; seitlich: 25 cm; unten: 60 cm
- In feuchten Bereichen wie Badezimmer und Küchen muss der Anschlusskasten mindestens 25 cm über dem Boden installiert werden.
- An folgenden Orten darf die Heizung nicht installiert werden:
 - In der Nähe von Zuglülften.
 - Unter einer festen Steckdose oder einem Anschlusskasten.
 - Im Bad Umgebung bezeichnet als volume 1 in dem Bild 1.
 - Die Heizung darf nicht so installiert werden, dass die Schalter und andere Bedienelemente nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können, wie bezeichnet als volume 2 in dem Bild 1.



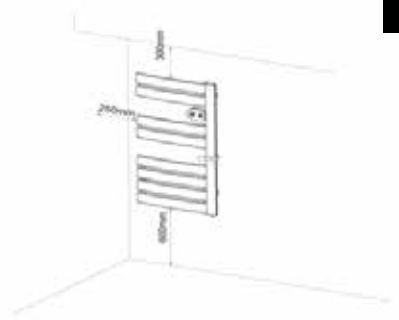
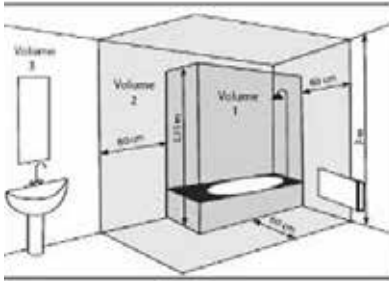


Bild.1

3 Eigenschaften

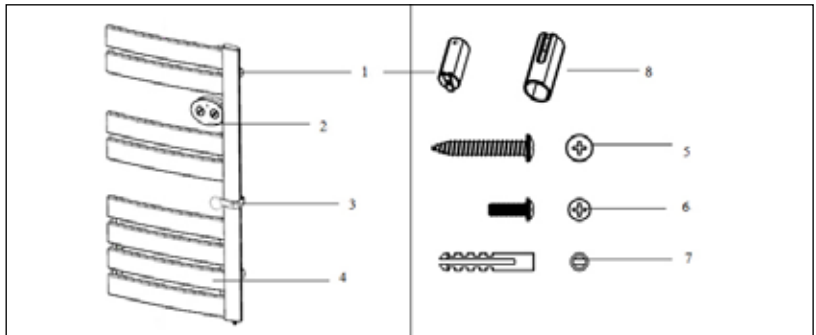


Bild.2

1. Befestigungshülsen; 3 Stück
2. Drehknöpfe
3. Haken
4. Heizungs-Panel

5. Schrauben, 9x30 mm; 3 Stück
6. Schrauben, M4x10 mm; 3 Stück
7. Schrauben $\varnothing 10 \times 40$ mm; 3 Stück
8. Wandmontagehülsen; 3 Stück

4 Montage

Schritt 1

Befestigen Sie die Befestigungshülsen (1) auf dem Produkt.

Schritt 2

Befestigen Sie die mitgelieferten Wandmontagehülsen (8) mit den Schrauben (5) und (7), basierend auf den Abstandsanweisungen, an der Wand.

Schritt 3

Setzen Sie die Befestigungshülsen (1) in die Wandmontagehülsen (8) an der Wand.

Schritt 4

Verwenden Sie die Schrauben (6), um die Befestigungshülsen und die Wandmontagehülsen (8) miteinander zu verbinden.

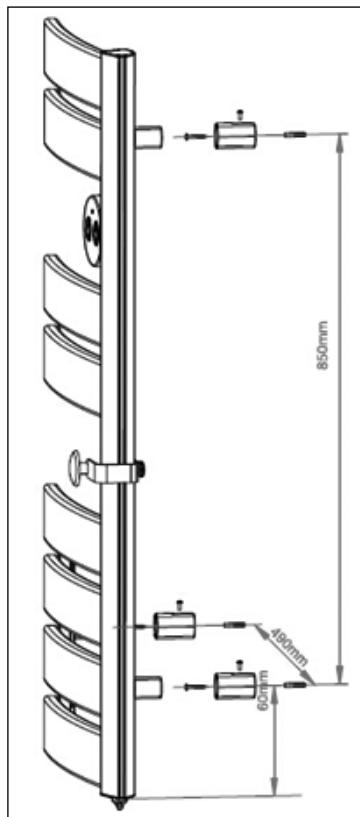
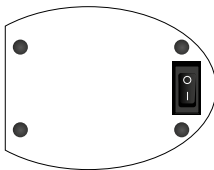


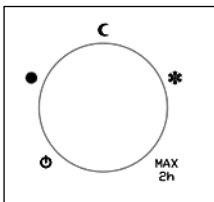
Bild.3

5 Kontroll-Panel



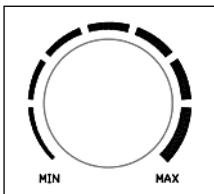
Taste 1 - Hauptschalter

Schalten Sie die Heizung über die Schaltfläche „I“ auf der Rückseite des Geräts angebracht, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie den Schalter „O“ auf der Rückseite des Geräts angebracht, um das Gerät zu abschalten.



Taste 2 - Mode

- Aus
- Komfort-Modus (Temperaturbereich 5–35°C)
- Eco-Modus (Temperatur ist niedriger als Komfort-Modus, -3.5°C)
- Anti-Frost-Modus (Temperatur bei 7°C)
- 2H-Timer



Taste 3 - Thermostat

Stellen Sie die Temperatur von 5–35°C ein.

6 Reinigung und wartung

- Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus und warten, bis es kalt ist.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressive oder chemische Reinigungsmittel (Alkohol, Benzin usw.) zum Reinigen des Geräts.

7 Technische Daten

Spannung: 220–240 Volt

Frequenz: 50/60 Hz

Leistung: 600 Watt

8 Garantie / Entsorgung / Technische Änderungen

Garantie

Die Geräte werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit, denn dieser ist für jede Garantieleistung vorzulegen. Die Garantie beträgt 24 Monaten ab dem Kaufdatum.

Entsorgung

Das Heizgerät muss fachgerecht entsorgt werden.



Technische Änderungen

Änderungen in Technik und Design vorbehalten.

Bitte bewahren Sie das Verpackungsmaterial für das Gerät auf.

CE-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht folgenden Standards:

EN 60335-2-30:2009; A11

EN 60335-1:2012; A11

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006; A1; A2

EN 55014-2:1997; A1; A2

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Firma

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

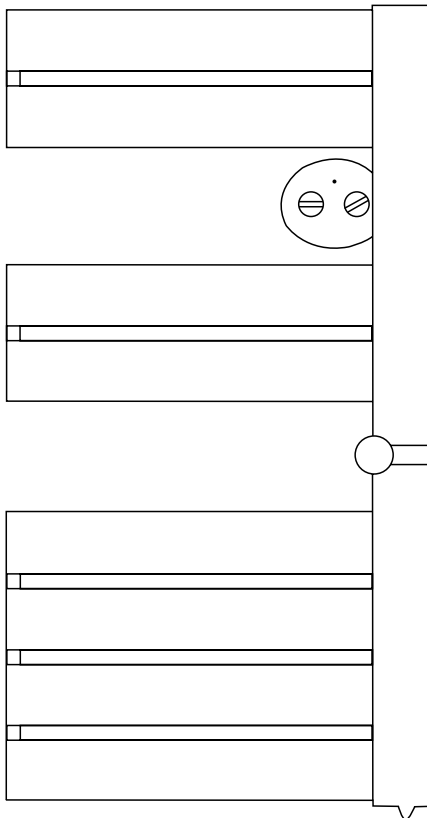
Firma

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute

JANA

Radiateur sèche serviette
Notice d'utilisation



SOMMAIRE

1 Consignes de sécurité.....	12
2 Installation de l'appareil.....	14
3 Caractéristiques	15
4 Installation	16
5 Panneau de contrôle.....	17
6 Maintenance	17
7 Données techniques	18
8 Garantie / élimination / modifications techniques.....	18

1 Consignes de sécurité

Avant la première mise en service, veuillez lire scrupuleusement le mode d'emploi dans son Intégralité et tenir compte des consignes de sécurité afin d'éviter les dommages liés à une commande mauvaise ou non conforme ainsi qu'à des conditions d'environnement non autorisées. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter de nouveau ultérieurement. Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface appropriée et étanche, de sorte que le liquide déversé ne peut pas causer de dommages.

Après avoir retiré l'emballage, contrôler que l'appareil ne présente aucun dommage. Si vous soupçonnez des dommages, ne mettez pas l'appareil en marche et adressez-vous à un spécialiste. L'emballage recyclable doit être tenu hors de portée des petits enfants ou être jeté aux ordures, mais doit être jeté de manière appropriée.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément mis au point. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et par conséquent comme dangereuse. Le fournisseur décline toute responsabilité concernant d'éventuels dommages corporels et/ou matériels, pouvant être imputés à une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou sans expérience et sans les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient assistés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils comprennent quels sont les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface appropriée et étanche, de sorte que le liquide déversé ne peut pas causer de dommages.

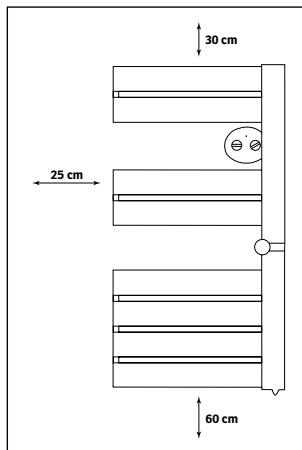
Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes. Des Réparations et de modifications des appareils effectuées de manière inappropriée peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur, pour lesquelles les prétentions en garantie seront rejetées. Strictement réservé à un usage personnel à l'intérieur. Veuillez bien conserver la présente notice d'utilisation pour toute consultation ultérieure. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes sans expérience ou ne disposant pas des connaissances nécessaires, à moins que l'utilisation de l'appareil ne se déroule sous une surveillance adaptée ou qu'une explication complète concernant l'utilisation de l'appareil n'ait été fournie par la personne responsable de la sécurité. Surveillez les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Le moyen de déconnexion doit être inséré dans le câblage fixe en conformité avec les règles de câblage.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci devra être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou tout autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil a été conçu pour être installé à domicile et pour un usage exclusivement intérieur. Veuillez ne pas utiliser cet appareil à d'autres fins.
- L'installation électrique ne doit être effectuée que par un électricien professionnel en conformité avec les dispositions du lieu où vous vous trouvez.
- Le chauffage doit être installé de telle sorte que l'interrupteur et d'autres éléments ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou sous la douche.
- Pour votre sécurité, ce chauffage est équipé d'un dispositif de protection thermique. En cas de surchauffe de l'appareil, l'alimentation en énergie du dispositif de chauffage est stoppée.

2 Installation de l'appareil

- Le chauffage n'est conçu que pour une utilisation à l'intérieur et ne peut être installé qu'à l'intérieur.
- N'installez pas le chauffage sous une prise de courant fixe ou sous un boîtier de raccordement.
- Veillez à respecter un espacement minimal (voir photo) : en haut : 30 cm ; sur le côté : 25 cm ; en bas : 60 cm.
- Dans des endroits humides, tels que les salles de bains ou les cuisines, le boîtier de raccordement doit être installé à au moins 25 cm au-dessus du sol.
- Le chauffage ne doit pas être installé dans les endroits suivants :
 - Dans le courant d'air.
 - Sous une prise de courant fixe ou sous un boîtier de raccordement.
 - Dans la salle de bains indiqué que le volume 1 (image 1)
 - Le chauffage ne doit pas être installé de telle sorte que l'interrupteur et d'autres éléments d'utilisation puissent être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou sous la douche, avec désignation Volume 2 (dans l'image 1).



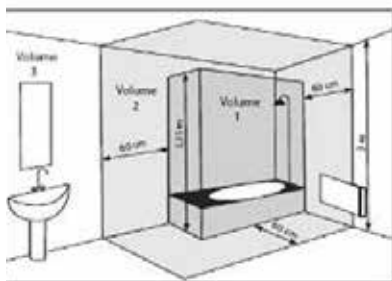
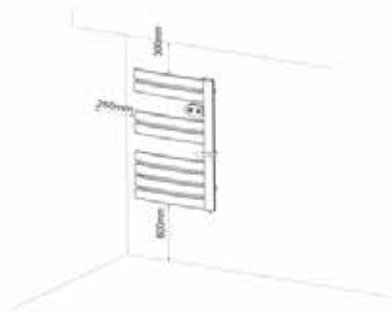


Image 1



3 Caractéristiques

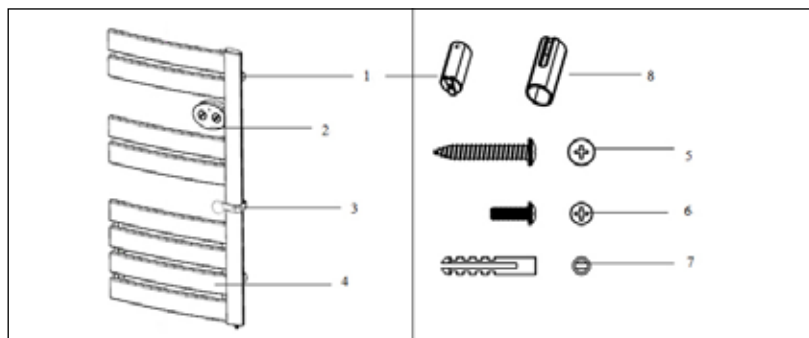


Image 2

1. Douilles de fixation : 3 pièces
2. Boutons rotatifs
3. Crochet
4. Panneau de chauffage

5. Vis, 9 x 30 mm ; 3 pièces
6. Vis, M4 x 10 mm ; 3 pièces
7. Vis \varnothing 10 x 40 mm ; 3 pièces
8. Douilles de fixation au mur : 3 pièces

4 Installation

Pas 1

Fixez les douilles de fixation (1) sur l'appareil

Pas 2

Fixez au mur les douilles de montage au mur incluses (8) avec les vis (5) et (7) en suivant les indications d'écart

Pas 3

Insérez les douilles de fixation (1) dans les douilles de montage au mur (8) dans le mur.

Pas 4

Utilisez les vis (6) pour fixer les douilles de fixation aux douilles de montage au mur (8).

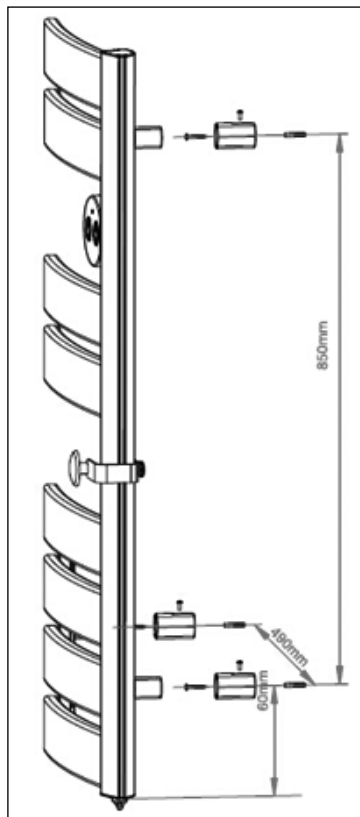
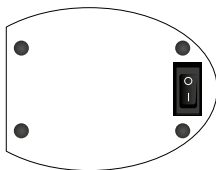


Image 3

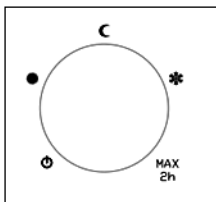
5 Panneau de contrôle

F








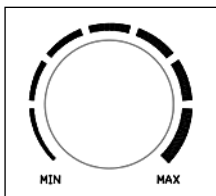
Button 1 - Interrupteur principal

Tournez sur le radiateur via le bouton „I” placé à l’arrière du produit.
Pour éteindre complètement le radiateur, appuyez sur la touche „O” placé à l’arrière du produit.



Button 2 - Mode

-  Arrêt
-  Mode confort (températures entre 5 et 35 °C)
-  Mode éco (températures plus faibles que celles du mode confort, - 3,5 °C.
-  Mode hors-gel (température proche de 7 °C)
-  2H-Timer



Button 3 - Thermostat

Réglez une température comprise entre 5 et 35 °C.

6 Maintenance

- Avant de nettoyer l’appareil, éteignez-le et attendez qu’il soit froid.
- Nettoyez le boîtier à l’aide d’un chiffon humide.
- N’utilisez ni nettoyant liquide décapant, ni produit chimique (alcool, essence, etc.) pour nettoyer l’appareil.

7 Données techniques

Voltage : 220-240 Volt

Fréquence : 50/60 Hz

Puissance : 600 watts

8 Garantie / élimination / modifications techniques

Garantie

L'appareil est contrôlé de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat.

Élimination

L'appareil doit être jeté de manière appropriée. L'appareil peut dans tous les cas être remis gratuitement à tout revendeur spécialisé.



Modifications techniques

Sous réserve de modifications de la technique et du design.

S'il vous plaît conserver les matériaux d'emballage de l'appareil.

CE-Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes suivantes

EN 60335-2-30:2009; A11

EN 60335-1:2012; A11

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006; A1; A2

EN 55014-2:1997; A1; A2

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Maison

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

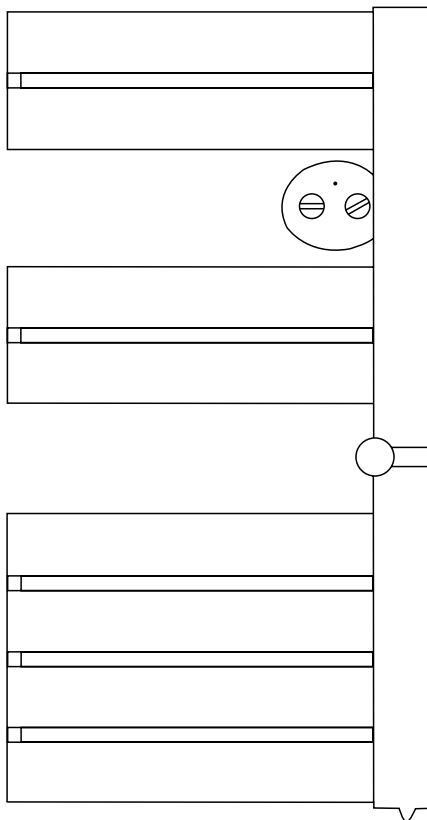
Maison

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute

JANA

Radiatore per asciugamano
Manuale dell'utente



INDICE

1 Avvertenze per la sicurezza	22
2 Luogo di montaggio	24
3 Descrizione delle componenti	25
4 Montaggio	26
5 Pannello di controllo	27
6 Pulizia e manutenzione.....	27
7 Dati tecnici	28
8 Garanzia / Smaltimento / Modifiche tecniche.....	28

1 Avvertenze per la sicurezza

I

Prima di mettere in funzione per la prima volta il deumidificatore, si raccomanda di leggere con cura le istruzioni d'uso e di rispettare le avvertenze di sicurezza al fine di evitare un utilizzo improprio o sbagliato come pure condizioni ambientali non idonee. Si raccomanda di conservare le istruzioni per futura consultazione. Assicurarsi di posizionare il dispositivo su una superficie idonea e impermeabile, in modo che i liquidi sversati non possano causare alcun danno.

Controllare l'apparecchio dopo averlo rimosso dall'imballo. In caso di sospetto danneggiamento non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi ad un tecnico specializzato. Non conservare alla portata dei bambini il materiale d'imballo riciclabile, ma provvedere all'opportuno smaltimento.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato espressamente progettato. Qualsiasi altro impiego è improprio e quindi da ritenersi pericoloso. Il fornitore non risponde di eventuali danni a cose e persone, che sono imputabili ad un utilizzo inappropriato o errato.

Questo elettrodomestico può essere usato da bambini che abbiano compiuto gli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure che manchino di esperienza e conoscenza, purché abbiano ricevuto assistenza o formazione per un uso sicuro dell'elettrodomestico e ne comprendano quindi i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Assicurarsi di posizionare il dispositivo su una superficie idonea e impermeabile, in modo che i liquidi sversati non possano causare alcun danno.

Eventuali riparazioni su apparecchi elettrici devono essere svolte esclusivamente da personale tecnico qualificato. Riparazioni e modifiche effettuate in maniera non qualificata possono avere conseguenze pericolose per l'utente, per le quali si declina ogni responsabilità e garanzia. Si prega di tenere questo manuale istruzioni per riferimenti futuri. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.

- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con fisica ridotta, sensoriali o mentali, o la mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Assicurarsi che la rete elettrica domestica sia conforme con quella del prodotto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo

servizio assistenza o ad un tecnico qualificato al fine di evitare situazioni pericolose.

- Questo prodotto è stato progettato per essere installato in interni ed è destinato esclusivamente in questo tipo di ambienti. Si prega di non utilizzare il prodotto per qualsiasi altro scopo.
- L'installazione elettrica deve essere effettuata da un elettricista qualificato in conformità con le normative locali.
- Il riscaldatore deve essere installato in modo che gli interruttori e gli altri controlli non possano essere raggiunti durante il bagno o la doccia.
- Per motivi di sicurezza, il prodotto è dotato di una protezione termica. Nel caso in cui dovesse surriscaldarsi per qualche motivo, l'alimentazione elettrica viene interrotta.

2 Luogo di montaggio

I

- Il radiatore è stato progettato per esclusivo uso in interni.
- Non posizionare l'apparecchio sotto di una presa di corrente fissa o scatola di connessione.
- Rispettare le distanze minime di spazio come indicato in fig. 1.
- Nelle zone umide come bagni e cucine, la scatola di connessione deve essere installata ad almeno 25 cm dal pavimento.
- Non installare il prodotto nei seguenti ambienti:
 - Nelle vicinanze di spifferi che potrebbero influenzare l'impostazione di controllo.
 - Sotto una presa di corrente di rete fissa.
 - Nella zona del bagno indicata come Volume 1 (vedere fig.1).
 - Nell'area indicata come volume 2 se i comandi possono essere azionati da una persona che utilizza la doccia o la vasca da bagno (vedere fig.1).

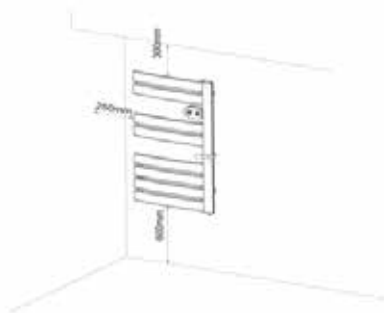
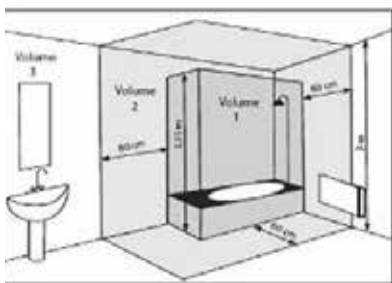
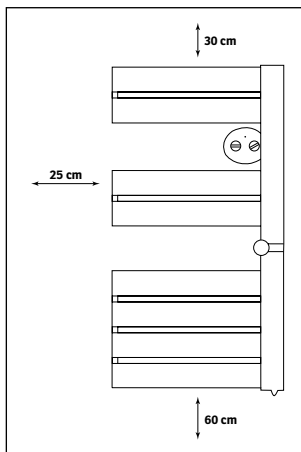


Fig.1

3 Descrizione delle componenti

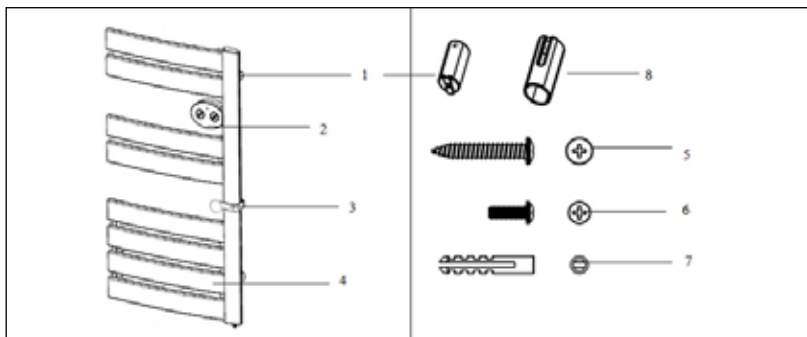


Fig.2

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Manicotti di montaggio; 3 pezzi | 5. Viti, 9 x 30 mm ; 3 pezzi |
| 2. Manopole di controllo | 6. Viti, M4 x 10 mm ; 3 pezzi |
| 3. Gancio | 7. Viti \varnothing 10 x 40 mm ; 3 pezzi |
| 4. Radiatore | 8. Maniche per montaggio a parete; 3 pezzi |

4 Montaggio

I

Passo 1

Fissare i manicotti di montaggio al prodotto.

Passo 2

Fissare a muro le maniche per il montaggio con le viti (5) e (7) rispettando la distanza indicata in figura 3.

Passo 3

Inserire i manicotti di montaggio dentro le maniche per il montaggio poste a parete.

Passo 4

Usare le viti (6) per fissare insieme i manicotti di montaggio con le maniche per il montaggio a parete.

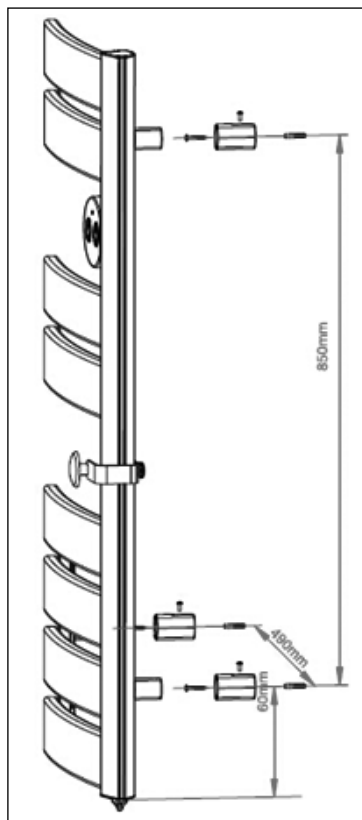
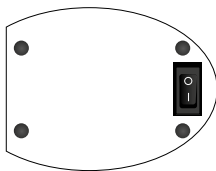


Fig.3

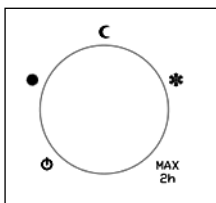
5 Pannello di controllo








Bottone 1 - Interruttore principale

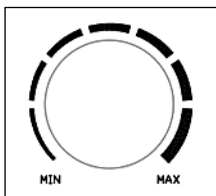
Accendere il radiatore attraverso l'interruttore „I” posizionato sul retro del prodotto.

Per spegnere completamente il radiatore premere sul pulsante „O” posizionato sul retro del prodotto.



Bottone 2 - Modalità

-  Interruttore di spegnimento
-  Modalità comfort (temperatura compresa tra 5 e 35 °C)
-  Modalità ECO (temperatura inferiore di 3.5 °C rispetto alla modalità Comfort)
-  Modalità antigelo (temperatura a 7 °C)
-  2H-Timer



Bottone 3 - Termostato

Regola la temperatura entro i 5 e i 35 °C.

6 Pulizia e manutenzione

- Spegnere il radiatore ed attendere che si raffreddi prima di effettuare la pulizia.
- Usare un panno umido per effettuare la pulizia.
- Non utilizzare acqua, detersivi, liquidi abrasivi o agenti chimici (alcol, benzina, ecc) per pulire l'apparecchio.

7 Dati tecnici

I

Voltaggio : 220-240 Volt

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza : 600 watts

8 Garanzia / Smaltimento / Modifiche tecniche

Garanzia

I prodotti vengono controllati attentamente prima della spedizione. Se dovesse comunque presentarsi un vizio sul vostro apparecchio, vi invitiamo a rivolgervi in tutta tranquillità al vostro rivenditore. Vi rammentiamo di portare appresso la ricevuta d'acquisto, che deve essere presentata per ogni prestazione in garanzia. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

Smaltimento

Provvedere ad un corretto smaltimento del prodotto. L'apparecchio può essere consegnato gratuitamente per il relativo smaltimento a qualsiasi rivenditore specializzato.

Modifiche tecniche

Con riserva di eventuali modifiche tecniche e di progettazione.



CE-Dichiarazione di Conformità

Il dispositivo è conforme alle seguenti norme

EN 60335-2-30:2009; A11

EN 60335-1:2012; A11

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006; A1; A2

EN 55014-2:1997; A1; A2

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Ditta

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

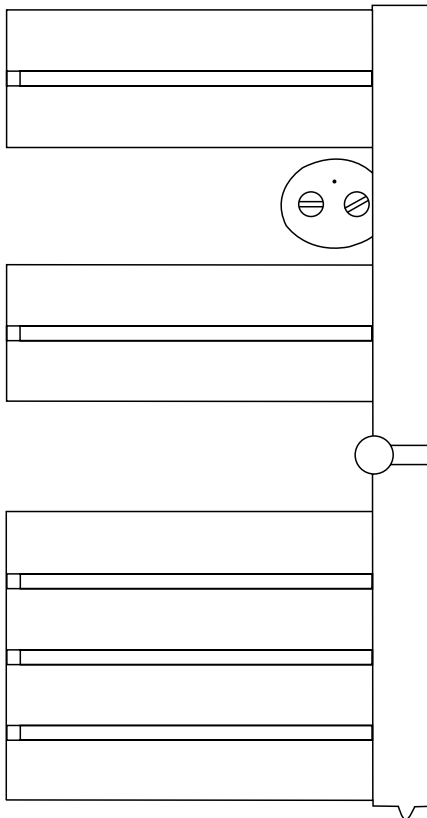
Ditta

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Telefono fisso 14 Cent/Minute
Telefono mobile bis 42 Cent/Minute

JANA

Hand towel radiator
User's manual



INDEX

1 Safety Information	32
2 Where to install the heater.....	33
3 Description of the equipment	34
4 Installation	35
5 Control panel	36
6 Maintenance	36
7 Specification.....	37
8 Garantie / élimination / modifications techniques.....	37

1 Safety Information

GB

Please read before first commissioning the safety instructions carefully and observe the safety instructions to prevent damage due to misuse, improper operation, and improper environmental conditions to be avoided. Keep these for later reference . Please make sure to place the device on a suitable and waterproof surfaces, so that spilled liquids can not cause harm.

Check the device after removing the packaging for damage . Do not put the unit in case of suspected corruption in operation and consult a specialist. The recyclable packaging material must not be stored or disposed accessible for young children , but must be disposed of properly.

This appliance is only for the purpose for which it was explicitly developed. Any other use is regarded as improper and therefore dangerous . The supplier is not liable for damage to persons and / or property damage due to an improper or incorrect use.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Please make sure to place the device on a suitable and waterproof surfaces, so that spilled liquids can not cause harm.

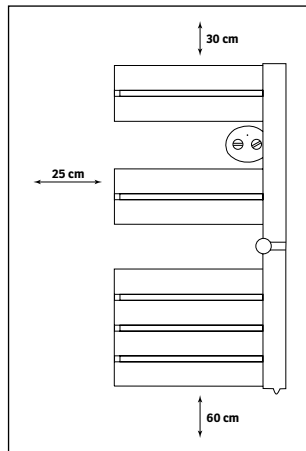
Repairs to electrical appliances must only be carried out by trained personnel only. Improperly performed repairs and alterations to the equipment can have dangerous consequences for the user according to what the warranty will be rejected.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This product was designed to be installed inside and is intended for indoor use only. Please do not use the product for any other purpose.
- The electrical installation must be carried out by a qualified electrician in accordance with the local regulations.

- The heater is to be installed in a way that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.
- For your safety, this heater is fitted with a thermal cut-out. In the event that the product overheats for some reasons, the cut-out prevents excessive temperatures on the product by cutting the power to the heater.

2 Where to install the heater

- This heater is designed to be installed and used indoors only.
- Do not locate the heater below a fixed socket outlet or connection box.
- Comply with the minimum clearance distances as indicated in fig. 1.
- In humid areas such as bathrooms and kitchens, the connection box must be installed at least 25 cm above the floor.
- Do not install the heater in the following locations:
 - In a draught likely to affect the control setting
 - Under a fixed mains power socket
 - In the bathroom area indicated as volume 1 (see fig. 1)
 - In the area indicated as volume 2 if the controls can be operated by a person using the shower or bath (see fig.1)



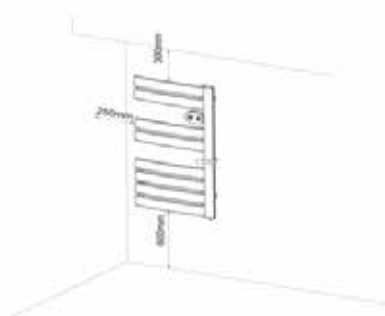
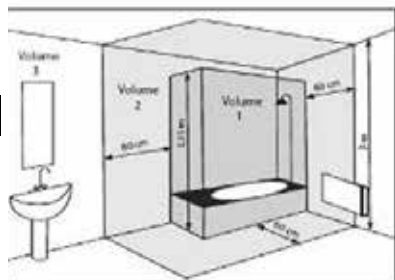


Fig.1

3 Description of the equipment

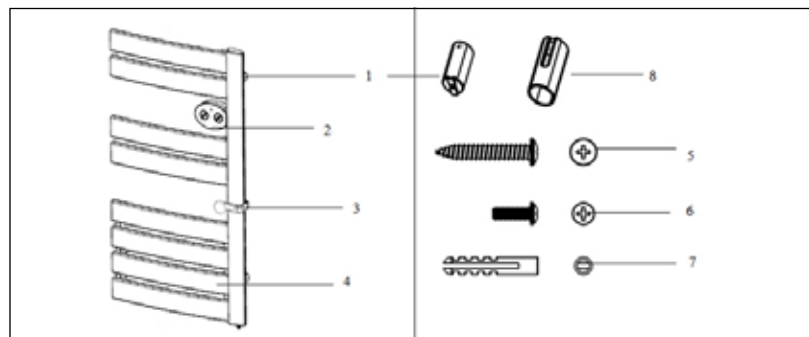


Fig.2

1. Fastener covers: 3 pcs
2. Control knobs
3. Hook
4. Heating panel

5. Screw 3.9x30mm: 3 pcs
6. Screw M4x10mm: 3 pcs
7. Screw Ø10x40mm: 3 pcs
8. Wall mounting covers: 3 pcs

4 Installation

Step 1

Fix the fastener covers 1 (see fig. 2) on the product;

Step 2

Fix the supplied wall mounting covers 8 (see fig. 2) onto the wall using screws 5 and screws 7 (see fig. 2), according to the distance instructions in fig. 3;

Step 3

Place the fastener covers 1 (see fig. 2) into the wall mounting covers 8 (see fig. 2) on the wall;

Step 4

Use screws 6 (see fig. 2) to fix the fastener covers 1 (see fig. 2) and the wall mounting covers 8 (see fig. 2) together.

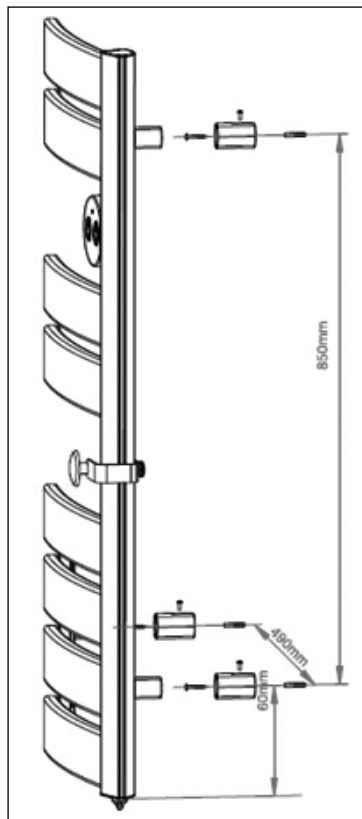
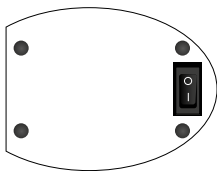


Fig.3

5 Control Panel

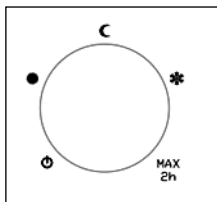
GB



Button 1 - Main switch

Turn on the radiator through the button „I“ placed on the back of the product.

For turn off completely the radiator, press the button „O“ placed on the back of the product.



Button 2 - Mode



Off



Comfort Mode (Temperature range 5 – 35 °C)



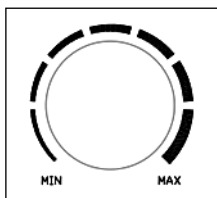
Eco Mode (Temperature is 3.5 °C less than in Comfort Mode)



Anti-frost Mode (Temperature at 7 °C)



2 hours timer



Button 3 - Thermostat

Adjust the temperature from 5 – 35 °C.

6 Maintenance

- Before you clean the appliance, switch the heater off and wait until the heater has cooled down.
- Use a damp cloth to wipe off the housing.
- Do not use water, detergents, abrasive cleaning liquids or chemical agents (alcohol, gasoline, etc.) to clean the appliance.

7 Specifications

Voltage : 220-240 Volt

Frequency: 50/60 Hz

Power : 600 watts

GB

8 Warranty / Disposal / Technical change

Warranty

All products are checked from our company before the delivery. In case that there is a lack on your product, please contact the vendor. Please bring your proof of purchase for guarantees. The guarantee period is 24 months from date of purchase.

Disposal

Please remove the heater properly. You can bring the product to any specialist dealer for the removal.



Technical changes

Technical changes in technique and design are possible.

Please save the packaging materials of the unit.

CE declaration of Conformity

This device complies with the following standards

EN 60335-2-30:2009; A11

EN 60335-1:2012; A11

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006; A1; A2

EN 55014-2:1997; A1; A2

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Firma

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Firma

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute